

GOURMETmaxx

Elektrische Partyfanne

12316



DE

IMPORTEUR

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Deutschland

☎ +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

FR

IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Allemagne

SERVICE APRÈS-VENTE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Allemagne

☎ +49 38851 314650*

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand
au tarif de votre fournisseur.

EN

IMPORTER

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Germany

☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to
your provider's charges.

NL

IMPORTEUR

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Duitsland

KLANTENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Duitsland

☎ +49 38851 314650*

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen
het tarief van uw provider.

DE **Gebrauchsanleitung**

FR **Mode d'emploi**

EN **Operating instructions**

NL **Gebruiksaanwijzing**



DE

WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Auf dieser Ausklappseite finden Sie alle Abbildungen, auf die in der
Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappen Sie die Seite vor dem Lesen der
Gebrauchsanleitung auf.

Seite 1

EN

IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

On this fold-out page you will find all illustrations referenced in these operat-
ing instructions. Open the page before reading the operating instructions.

Page 9

FR

AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Sur cette page rabattable, vous trouverez toutes les illustrations référencées
dans ce mode d'emploi. Ouvrez la page avant de lire le mode d'emploi.

Page 17

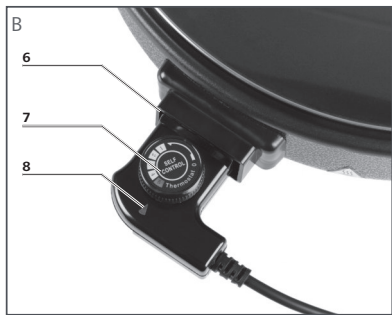
NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAAREN!

Op deze uitklappagina vindt u alle afbeeldingen waarnaar in deze gebruiks-
aanwijzing wordt verwezen. Open de pagina voordat u de gebruiksaanwij-
zing leest.

Pagina 25





INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Aufstellen und Anschließen	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Problembeseitigung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

LIEFERUMFANG

- 1 x Pfanne
- 1 x Deckel
- 1 x Anschlussleitung inkl. Thermostat
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Deckel mit Dampfauslass
- 2 Pfanne
- 3 Griff
- 4 Anschlussleitung
- 5 Lüftungsschlitze

(Bild B)

- 6 Netzanschluss am Gerät
- 7 Thermostatregler
- 8 Heizkontrollleuchte

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für die **Elektrische Partypfanne** entschieden haben.
Sie lässt sich ganz unabhängig von Küche und Herd einsetzen, es wird lediglich eine handelsübliche Steckdose benötigt. Mit ihrem 40 cm Durchmesser bietet diese Pfanne ausreichend Platz für eine große Pizza, für eine leckere Paella, ein köstliches Pastagericht oder ein feuriges Chili con Carne. Ein Multitalent, mit dem Sie braten, garen, rösten und warmhalten können.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



**WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!**

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Für Lebensmittel geeignet



Wechselstrom

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Erhitzen von Lebensmitteln bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Es besteht Stromschlaggefahr!



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit aufgeheizten Teilen in Berührung kommen! Ausschließlich die Griffe, den Thermostatregler und den Deckelknopf berühren, während

das Gerät in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Ausschalten. Warten, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat, bevor es transportiert, gereinigt oder verstaut wird. Küchenhandschuhe im Umgang mit dem heißen Zubehör benutzen.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Transportieren oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen und lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, es aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler prüfen lassen, um eventuelle Gefährdungen zu vermeiden.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf oder in das Gerät legen.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Keine Verlängerungskabel benutzen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer Löschdecke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Sie darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Während des Betriebes kann heißer Dampf entweichen. Kopf und Hände daher aus der Gefahrenzone fernhalten. Es besteht Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt mit elektrischen Geräten und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, in Kontakt kommt.
- Wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, den Netzstecker ziehen. Ansonsten das Gerät immer erst ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nicht an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät schützen vor: Feuer und anderen Wärmequellen, lang anhaltender Feuchtigkeit, langanhaltender direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C aufbewahren.
- Niemals Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des

Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

- Keine scharfkantigen Gegenstände zum Wenden und Entnehmen der Speisen benutzen. Sie könnten die Beschichtung beschädigen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Beachten!

- Die erste Inbetriebnahme des Gerätes sollte ohne Nahrungsmittel erfolgen, da es aufgrund eventueller Beschichtungsrückstände zu einer Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen könnte.
1. Das Gerät mit Wasser befüllen und aufheizen lassen. Das Wasser aufkochen lassen, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Aufstellen und Anschließen“ sowie „Benutzung“ befolgen. Anschließend das gekochte Wasser entsorgen.
 2. Den Deckel (1) mit Spülmittel und warmem Wasser reinigen.

AUFSTELLEN UND ANSCHLIEßEN

Beachten!

- Das Gerät nicht unter Küchenoberschranke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät niemals auf einen weichen Untergrund stellen. Die Lüftungsöffnungen auf der Unterseite des Gerätes dürfen nicht abgedeckt sein. Es könnte ansonsten überhitzen und beschädigt werden.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.

1. Das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere, ebene und **hitzebeständige** Arbeitsfläche stellen. Für ausreichend Freiraum zu allen Seiten sorgen (mind. 20 cm zu den Seiten und 50 cm nach oben).
2. Die Anschlussleitung (4) vollständig auseinanderwickeln. Das eine Ende der Anschlussleitung mit dem Thermostatregler (7) in den Netzanschluss (6) am Gerät und den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät **nicht** längere Zeit ohne Lebensmittel verwenden.
- Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeuteln verpackt in das Gerät legen.
- Den Pfannenboden vor jeder Benutzung auf Beschädigungen überprüfen! Nicht verwenden, wenn sich Kratzer, Riefen oder Unebenheiten auf dem Pfannenboden befinden.
- Die Pfanne nicht überfüllen.
- Darauf achten, dass öl- und fettreiche Speisen nicht überhitzt werden.

1. Die Lebensmittel, die zubereitet werden sollen, vorbereiten und in die Pfanne geben.
2. Am Thermostatregler (7) drehen, um die gewünschte Heizstufe auszuwählen.
3. Die Heizkontrollleuchte (8) leuchtet auf. Sobald die Heizkontrollleuchte erlischt hat das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht und kann verwendet werden. Für verschiedene Lebensmittel / Verwendungsmöglichkeiten bieten sich unterschiedliche Heizstufen an.
4. Den Thermostatregler auf 0 drehen, damit das Gerät nicht mehr heizt und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
5. Die Lebensmittel aus der Pfanne nehmen.
6. Das Gerät abkühlen lassen und anschließend reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Niemals kaltes Wasser in die heiße Pfanne gießen, um Materialschäden zu vermeiden.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Die Pfanne (2) und den Deckel (1) nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung und dem Anbrennen von Lebensmittelrückständen vorzubeugen. Keine Lebensmittelreste antrocknen lassen.

1. Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
2. Das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. **Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen oder ins Wasser tauchen!**
3. Angetrocknete Rückstände vor der Reinigung in heißem Wasser einweichen.
4. Die Pfanne und den Deckel mit Spülmittel und warmem Wasser reinigen. Der Deckel kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Um die Qualität des Deckels möglichst lange zu erhalten, sollte er vorzugsweise mit der Hand abgespült werden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen zuvor in warmem Wasser und Spülmittel einweichen.
5. Alle Teile vollständig trocknen lassen oder abtrocknen.
6. Das Gerät an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Der Thermostatregler ist nicht korrekt eingesteckt.

- ▶ Den Sitz des Thermostatreglers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.

Zu viele Geräte sind am selben Stromkreis angeschlossen.

- ▶ Die Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.

Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- ▶ Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.

Das Gerät ist verschmutzt.

- ▶ Das Gerät reinigen.

Es wird zu viel Öl oder Fett benutzt.

- ▶ Überschüssiges Öl bzw. Fett entfernen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	12316
Modellnummer:	AD-P40S
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50–60 Hz
Leistung:	max. 1500 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen:	ca. 5 Liter
ID Gebrauchsanleitung:	Z 12316 M DS V1 0423 mh



Alle Rechte vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Aufstellen und Anschließen	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Problembeseitigung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

ITEMS SUPPLIED

- 1 x pan
- 1 x lid
- 1 x connecting cable incl. thermostat
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Lid with steam outlet
- 2 Pan
- 3 Handle
- 4 Connecting cable
- 5 Ventilation slots

(Picture B)

- 6 Mains connection on the device
- 7 Thermostat control
- 8 Heating control lamp

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **electric party pan**.

It does not need to be used in a kitchen or on a hob; all that is required is a standard plug socket. With its 40 cm diameter, this pan offers plenty of space for a large pizza, a tasty paella, a delicious pasta dish or a spicy chilli con carne. It is an all-rounder that you can use to fry, cook, roast and keep food warm.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



Suitable for use with food



Alternating current

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in slight or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- The device is intended to be used to heat food.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must **not** be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet. There is a danger of electric shock!



CAUTION: hot surfaces!

The device will get very hot during use. Do not come into contact with heated parts while or after using the device! Only touch the handles, the thermostat control and the lid knob while the device is in operation or immediately after it has been switched off. Wait until the device has cooled down fully before it is transported, cleaned or stored away. Use oven gloves when handling the hot accessories.

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before transporting or cleaning the device.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the accessories of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter!

**DANGER – Danger of Electric Shock**

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use and store the device in rooms with high humidity.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Before using it again, have it checked by the manufacturer, customer service department or an authorised distributor in order to avoid possible hazards.

**WARNING – Danger of Fire**

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, plastic) on or in the device.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).

- Do not use any extension cables.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

**WARNING – Danger of Injury**

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. It should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Hot steam may escape during operation. You should therefore keep your head and hands out of the danger zone. There is a danger of scalding from heat, hot steam or condensation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Make sure that the steam which emerges does not come into direct contact with electrical devices and equipment containing electrical components.
- If a fault occurs during operation, pull out the mains plug. Otherwise always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket.
- Always pull the mains plug and never the mains cable when disconnecting the device from the mains power.
- Do not pull or carry the device by the connecting cable.
- Protect the device from: fire and other heat sources, persistent moisture, persistent direct sunlight and impacts.
- Keep the device in a dry place at temperatures of between 0 and 40°C.
- Never place objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Do not use any sharp-edged objects to turn or remove the food. They could damage the coating.

BEFORE INITIAL USE

Please Note!

- The device should be used for the first time without any food in it as it may produce some smoke or odours due to coating residues.

1. Fill the device with water and allow it to heat up. Allow the water to come to the boil to remove any possible production residues. To do this, follow the instructions in the “Set-Up and Connection” and “Use” chapters. Then dispose of the boiled water.
2. Clean the lid (1) with detergent and warm water.

SET-UP AND CONNECTION

Please Note!

- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Never place the device on a soft surface. The ventilation openings on the bottom of the device must not be covered. Otherwise it could overheat and be damaged.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.

1. Place the device on the kitchen unit or another dry, clean, flat and **heat-resistant** work surface. Ensure there is

sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 50 cm above).

2. Fully unwind the connecting cable (4). Plug the end of the connecting cable with the thermostat control (7) into the mains connection (6) on the device and insert the mains plug into a plug socket. The device is in stand-by mode.

USE

Please Note!

- Do **not** use the device for a lengthy period without food.
- Do not place food that is still wrapped in cling film or plastic bags in the device.
- Check the bottom of the pan for damage before each use! Do not use the pan if there are scratches, score marks or uneven areas on the bottom of the pan.
- Do not overfill the pan.
- Make sure that foodstuffs containing oil and fats are not overheated.

1. Prepare the food that is to be cooked and place it in the pan.
2. Turn the thermostat control (7) to select the heating level you want.
3. The heating control lamp (8) lights up. As soon as the heating control lamp has gone out, the device has reached the set temperature and can be used. It is advisable to use different heating levels for different foods / possible uses.
4. Turn the thermostat control to 0 so that the device will stop heating and pull the mains plug out of the plug socket.
5. Take the food out of the pan.
6. Allow the device to cool down and then clean it (see the "Cleaning and Storage" chapter).

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Never pour any cold water into the hot pan to prevent any material damage.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads. These may damage the surfaces.

Clean the pan (2) and the lid (1) after every use to prevent germ formation and to prevent food residues from burning. Do not allow any food residues to dry on.

1. Make sure that the device has been disconnected from the mains power.
2. Wipe down the device after each use with a clean, damp cloth. **Do not clean in the dishwasher or immerse in water!**
3. Soak any dried-on residues in hot water prior to cleaning.
4. Clean the pan and the lid with detergent and warm water. The lid can also be cleaned in the dishwasher.
To maintain the quality of the lid for as long as possible, it should preferably be rinsed by hand.
In the case of stubborn dirt, soak in warm water and detergent beforehand.
5. Allow all parts to dry completely or dry them off.
6. Store the device in a clean, dry place so that it is out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The thermostat control is not plugged in correctly.

- ▶ Correct the fit of the thermostat control.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

The fuse in the fuse box is triggered.

Too many devices are connected to the same circuit.

- ▶ Reduce the number of devices in the circuit.

During use, an unpleasant smell is detected.

The device is being used for the first time.

- ▶ A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

The device is dirty.

- ▶ Clean the device.

Too much oil or fat is being used.

- ▶ Remove excess oil or fat.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

EN

TECHNICAL DATA

Article number: 12316
Model number: AD-P40S
Voltage supply: 220 – 240 V ~ 50–60 Hz
Power: max. 1500 W
Protection class: I
Capacity: approx. 5 litres
ID of operating instructions: Z 12316 M DS V1 0423 mh



All rights reserved.

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Aufstellen und Anschließen	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Problembhebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

COMPOSITION

- 1 x poêle
- 1 x couvercle
- 1 x cordon de raccordement avec thermostat
- 1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.

Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Couvercle avec orifice d'évacuation de la vapeur
- 2 Poêle
- 3 Poignée
- 4 Cordon de raccordement
- 5 Fentes d'aération

(Illustration B)

- 6 Raccordement secteur sur l'appareil
- 7 Régulateur thermostatique
- 8 Témoin lumineux de chauffe

FR

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **poêle de fête électrique**.

Elle s'utilise même en dehors de la cuisine et ne nécessite pas de plaque de cuisson spécifique : une seule prise de courant ordinaire lui suffit pour fonctionner ! D'un diamètre de 40 cm, cette poêle est suffisamment grande pour y préparer une généreuse pizza, une délicieuse paella, un succulent plat de pâtes ou encore un chili con carne bien relevé. Vous avez en mains un multitalent pour faire rôtir, cuire, griller et maintenir au chaud vos aliments.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Pour usage alimentaire



Courant alternatif

MENTIONS

D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné à faire chauffer des aliments.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent **pas** être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés. Risque d'électrocution !



ATTENTION : surfaces chaudes !

À l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Ne pas entrer en contact avec les parties chaudes pendant ou après l'utilisa-

tion de l'appareil ! Lorsque l'appareil fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté, seuls les poignées, le régulateur thermostatique et le bouton de couvercle peuvent être saisis. Attendre que l'appareil ait entièrement refroidi avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger. Utiliser des gants de cuisine pour manipuler les accessoires chauds.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être transporté ou nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même, de son cordon de raccordement ou de ses accessoires, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Avant toute remise en service, le faire contrôler par le fabricant, le service après-vente ou un représentant agréé afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) ni sur ni à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les ouvertures d'aération de l'appareil et s'assurer que ces dernières ne sont pas obstruées.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Étouffer les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- En cours de fonctionnement, de la vapeur brûlante peut s'échapper. Tenir de ce fait la tête et les mains éloignées de la zone de danger. Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas entrer en contact avec des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.
- Retirer la fiche secteur de la prise de courant si un défaut survient en cours de fonctionnement. Dans les autres cas, toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas tirer et ne pas porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, le protéger des flammes et autres sources de chaleur, d'une exposition prolongée à l'humidité et au rayonnement direct du soleil.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec sur une plage de température allant de 0 à 40 °C.

- Ne jamais poser d'objets sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraîner le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes vives pour tourner ou prélever les aliments, ceux-ci pouvant endommager le revêtement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

À observer !

- La première mise en service de l'appareil doit être effectuée à vide, donc sans aliments, en raison du dégagement d'odeurs ou de fumée pouvant se développer à cause d'éventuels résidus de production du revêtement.
1. Remplir l'appareil d'eau et le faire préchauffer. Faire bouillir cette eau afin d'éliminer les éventuels résidus de production. Suivre à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Mise en place et raccordement » et « Utilisation ». Jeter cette eau bouillie une fois l'opération terminée.
 2. Nettoyer le couvercle (1) à l'eau chaude avec du produit vaisselle.

MISE EN PLACE ET RACCORDEMENT

À observer !

- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface souple. Les ouvertures d'aération en dessous de l'appareil ne doivent pas être bouchées sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et s'endommager.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

1. Placer l'appareil sur le plan de travail de la cuisine ou tout autre support propre, plan, sec et **résistant à la chaleur**. Prévoir un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 50 cm au-dessus).
2. Dérouler le cordon de raccordement (4) dans son intégralité. Brancher l'extrémité du cordon de raccordement avec le régulateur thermostatique (7) au raccordement secteur (6) sur l'appareil et la fiche secteur sur une prise.
L'appareil se trouve en mode veille.

UTILISATION

À observer !

- Ne **pas** utiliser l'appareil trop longtemps sans aliments.
- Ne pas mettre dans l'appareil d'aliments sous film ou enveloppés dans des sacs en plastique.
- Avant chaque utilisation, s'assurer que le fond de la poêle est en bon état. Ne pas utiliser la poêle si son fond est rayé, rainuré ou gondolé.
- Ne pas trop remplir la poêle.
- Veiller à ce que les aliments riches en huile et en graisse ne soient pas surchauffés.

1. Travailler les aliments à préparer et les placer dans la poêle.
2. Tourner le régulateur thermostatique (7) pour sélectionner le niveau de chauffe désiré.
3. Le témoin lumineux de chauffe (8) s'allume.
Dès que le témoin lumineux de chauffe s'éteint, cela signifie que l'appareil a atteint la température sélectionnée et qu'il peut être utilisé.
Différents niveaux de chauffe sont proposés en fonction des différents aliments / différentes possibilités d'utilisation.
4. Tourner le régulateur thermostatique sur 0 pour que l'appareil cesse de chauffer et retirer la fiche secteur de la prise de courant.
5. Prélever les aliments de la poêle.
6. Nettoyer l'appareil une fois qu'il a refroidi (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Afin d'éviter tout dégât matériel, ne jamais verser d'eau froide dans la poêle chaude.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs ni de tampons à récurer qui pourraient endommager les surfaces.

Nettoyer la poêle (2) et le couvercle (1) après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes et d'éviter que des résidus alimentaires ne brûlent. Ne pas laisser de résidus alimentaires sécher.

1. S'assurer que l'appareil n'est plus branché au secteur.
2. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation avec un chiffon humide propre.
Ne pas le laver au lave-vaisselle ni le faire tremper dans l'eau !
3. Faire ramollir les résidus alimentaires dans l'eau chaude avant le nettoyage.
4. Nettoyer la poêle et le couvercle à l'eau chaude avec du produit vaisselle. Le couvercle peut également être nettoyé au lave-vaisselle.
Pour préserver la qualité du couvercle le plus longtemps possible, mieux vaut le laver à la main.
En présence de salissures tenaces, les laisser préalablement tremper dans de l'eau chaude avec du produit vaisselle.
5. Laisser sécher complètement ou essuyer toutes les pièces.
6. Ranger l'appareil dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche secteur n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche secteur dans la prise.

Le régulateur thermostatique n'est pas correctement en place.

- ▶ Corriger la position du régulateur thermostatique.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise de courant.

Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- ▶ Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.

Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- ▶ Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.

L'appareil est encrassé.

- ▶ Nettoyer l'appareil.

Trop d'huile ou de graisse est utilisé.

- ▶ Enlever l'excédent d'huile ou de graisse.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la cession à un autre utilisateur est, en plus de la poursuite de l'utilisation ou bien la réparation, une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport à la mise au rebut.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	12316
Numéro de modèle :	AD-P40S
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50–60 Hz
Puissance :	max. 1500 W
Classe de protection :	I
Capacité :	env. 5 litres
Identifiant mode d'emploi :	Z 12316 M DS V1 0423 mh



Tous droits réservés.

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwoorden	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Aufstellen und Anschließen	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Probleembehebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x pan
- 1 x deksel
- 1 x aansluitleiding incl. thermostaat
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Deksel met stoomuitlaat
- 2 Pan
- 3 Greep
- 4 Aansluitleiding
- 5 Ventilatieopeningen

(Afbeelding B)

- 6 Netaansluiting aan het apparaat
- 7 Thermostaatregelaar
- 8 Verwarmingscontrolelampje

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **elektrische partypan**.

Deze kan geheel onafhankelijk van keuken en fornuis worden gebruikt, het enige wat u nodig hebt is een gewone contactdoos. Met zijn diameter van 40 cm biedt deze pan plaats genoeg voor een grote pizza, voor een smakelijke paëlla, een lekker pastagerecht of een pittige chili con carne. Een multitalent waarin gebakken, gebraden, gegaard, geroosterd of eten in warm gehouden kan worden.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar haar voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.



**BELANGRIJKE AANWIJZINGEN!
BESLIST BEWAREN!**

SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Geschikt voor levensmiddelen



Wisselstroom

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende aanwijzingen niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is bedoeld voor het verwarmen van levensmiddelen.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik of voor gebruik in bijvoorbeeld hotels, pensions, kantoren, personeelskeukens e.d.
- Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of personen die niet beschikken over de nodige ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen **niet** worden uitgevoerd door **kinderen**, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd **kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren buiten bereik van het apparaat en de aansluitleiding.
- Dompel het apparaat en de aansluitleiding nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Er bestaat gevaar van een elektrische schok!



VOORZICHTIG: hete oppervlakken!

Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet. Kom tijdens en na gebruik van het apparaat niet in aanraking met

opgewarmde delen! Raak uitsluitend de grepen, de thermostaatregelaar en de dekselknop aan, wanneer het apparaat in bedrijf is of direct na het uitschakelen. Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat het getransporteerd of opgeborgen wordt. Gebruik keukenhandschoenen in de omgang met het hete toebehoren.

- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat en wanneer het vervoerd of gereinigd wordt, moet de verbinding met het lichtnet altijd worden verbroken.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook de aansluitleiding niet zelf. Wanneer het apparaat, de aansluitleiding of het toebehoren zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door een professionele werkplaats.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Neem de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht!



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik en bewaar het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Raak het apparaat en de aansluitleiding nooit aan met vochtige handen als het apparaat is aangesloten op het lichtnet.
- Als het apparaat in het water valt terwijl het op het lichtnet is aangesloten moet direct de netstekker uit de contactdoos worden getrokken. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water. Probeer nooit om het uit het water te trekken terwijl het is aangesloten op het lichtnet! Laat het door de fabrikant, de klantenservice of een speciaalzaak controleren alvorens het weer te gebruiken, om eventuele risico's te vermijden.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op of in het apparaat.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een meervoudige contactdoos, om overbelasting en eventueel kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af, om ontvlammen van het apparaat te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.
- In geval van brand: niet blussen met water! Doof vlammen met een blusdeken of een geschikte brandblusser.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de aansluitleiding steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Zorg ervoor dat niemand over de aansluitleiding kan struikelen. Ze mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
- Tijdens de werking kan er hete stoom ontsnappen. Houd hoofd en handen daarom uit de gevarezone. Er bestaat verbrandingsgevaar door hitte, hete stoom of condenswater.

LET OP – Risico van materiële schade

- Let erop dat de ontsnappende stoom niet direct in contact komt met elektrische apparaten en installaties die elektrische onderdelen bevatten.
- Wanneer er tijdens gebruik een storing optreedt, trek dan de netstekker uit de contactdoos. Schakel anders het apparaat altijd eerst uit, voordat de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken.
- Wanneer het apparaat van het lichtnet wordt gescheiden, trek dan altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer.
- Trek of draag het apparaat niet aan de aansluitleiding.
- Bescherm het apparaat tegen: vuur en andere warmtebronnen, lang aanhoudend vocht, natheid, langdurig direct zonlicht en stoten.
- Bewaar het apparaat op een droge plek bij temperaturen tussen 0 en 40 °C.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of de aansluitleiding.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventue-

le schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.

- Gebruik geen voorwerpen met scherpe randen om levensmiddelen om te draaien of te verwijderen. Deze kunnen de coating beschadigen.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Attentie!

- De eerste ingebruikname van het apparaat moet plaatsvinden zonder levensmiddelen, omdat eventuele coatingresten een geur- en rookontwikkeling zouden kunnen veroorzaken.
1. Vul het apparaat met water en laat het warm worden. Breng het water aan de kook om eventuele productieresten te verwijderen. Volg hiervoor ook de aanwijzingen in de hoofdstukken 'Plaatsen en aansluiten' en 'Gebruik'. Gooi het gekookte water vervolgens weg.
 2. Reinig het deksel (1) met afwasmiddel en warm water.

PLAATSEN EN AANSLUITEN

Attentie!

- Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes e.d. Door de opstijgende stoom zouden deze beschadigd kunnen raken!
- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de 'Technische gegevens' van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.
- Plaats het apparaat nooit op een zachte ondergrond. De ventilatieopeningen aan de onderkant van het apparaat mogen niet zijn afgedekt. Anders zou het appa-

raat oververhit en beschadigd kunnen raken.

- Let erop dat de aansluitleiding niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat deze niet in aanraking komt met hete oppervlakken.

1. Zet het apparaat op het aanrecht of een ander droog, schoon, vlak en **hittebestendig** werkblad. Zorg voor voldoende vrije ruimte naar alle kanten (min. 20 cm naar de zijkanten en 50 cm naar boven).
2. Wikkel de aansluitleiding (4) volledig af. Steek het ene uiteinde van de aansluitleiding met de thermostaatregelaar (7) in de netaansluiting (6) op het apparaat en de netstekker in een contactdoos. Het apparaat bevindt zich in de stand-by-modus.

GEBRUIK

Attentie!

- Gebruik het apparaat **niet** gedurende langere tijd zonder levensmiddelen.
- Leg geen levensmiddelen in vershoudfolie of plastic zakjes in het apparaat.
- Controleer de bodem van de pan iedere keer op beschadigingen voordat u hem gaat gebruiken! Gebruik hem niet wanneer er krassen, groeven of oneffenheden in de bodem van de pan zitten.
- Maak de pan niet te vol.
- Zorg ervoor dat levensmiddelen die rijk zijn aan olie en vet niet oververhit worden.

1. Bereid de levensmiddelen die klaargemaakt moeten worden, voor en doe ze in de pan.
2. Draai aan de thermostaatregelaar (7) om het gewenste verwarmingsniveau te kiezen.
3. Het verwarmingscontrolelampje (8) gaat branden. Zodra het verwarmingscontrolelampje uit

gaat, heeft het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt en kan het gebruikt worden.

Voor verschillende levensmiddelen / toepassingsmogelijkheden zijn er verschillende verwarmingsniveaus.

4. Draai de thermostaatregelaar op **0** om het apparaat te laten stoppen met verwarmen en trek de netstekker uit de contactdoos.
5. Haal de levensmiddelen uit de pan.
6. Laat het apparaat afkoelen en maak het schoon (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

REINIGEN EN OPBERGEN

Attentie!

- Giet nooit koud water in de hete pan om materiële schade te voorkomen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Maak de pan (2) en het deksel (1) na elk gebruik schoon om kiemvorming en vastkoeken van etensresten te voorkomen. Laat geen etensresten opdrogen.

1. Zorg ervoor dat de verbinding tussen apparaat en lichtnet is verbroken.
2. Veeg het apparaat na elk gebruik af met een schone, vochtige doek. **Reinig het niet in de vaatwasser en dompel het niet onder in water!**
3. Laat vastgekoekte resten voor het reinigen in heet water weken.
4. Maak de pan en het deksel schoon met afwasmiddel en warm water. Het deksel kan ook in de vaatwasser worden gereinigd. Om de kwaliteit van het deksel zo lang mogelijk te behouden kan dit het beste met de hand worden afgewassen. Bij hardnekkig vuil eerst inweken in warm water en afwasmiddel.

5. Laat alle delen volledig drogen of droog ze af.
6. Berg het apparaat op een schone, droge, voor kinderen en dieren onbereikbare plaats op.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Wanneer het apparaat niet goed werkt, probeer dan eerst om het probleem zelf op te lossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet.

De netstekker zit niet goed in de contactdoos.

- Corrigeer de positie van de netstekker.

De thermostaatregelaar is niet correct geplaatst.

- Corrigeer de positie van de thermostaatregelaar.

De contactdoos is defect.

- Probeer een andere contactdoos.

De zekering in de zekeringkast is gesprongen.

Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen nadat het apparaat meerdere keren werd gebruikt.

Het apparaat is vuil.

- Reinig het apparaat.

Er wordt te veel olie of vet gebruikt.

- Verwijder overtollige olie of vet.

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat afgedankte apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijk effect hebben op mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.

Afvalpreventie levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is doorgeven aan een andere gebruiker, naast verder zelf gebruiken of reparatie, dus een ecologisch waardevol alternatief voor weggoien.

NL

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer: 12316
Modelnummer: AD-P40S
Voeding: 220 – 240 V ~ 50–60 Hz
Vermogen: max. 1500 W
Veiligheidsklasse: I
Inhoud: ca. 5 liter
ID gebruiksaanwijzing: Z 12316 M DS V1 0423 mh



Alle rechten voorbehouden.